

Lumina 11, Text 2: Einsetzübung

1. Olim () servi () mei () adolescentem () ad () me () duxerunt () dixeruntque:
2. „Iste () adolescens () cum () aliis () armatis () agros () tuos () invasit, () domine ().“
3. Nos () eum () et () nonnullos () alios () cepimus ().“
4. Interrogavi ():
5. „Cur () tu () agros () meos () invasisti ()?“
6. Estne () verum () () vos () cum () servis () meis () pugnasse ()?“
7. Ille () :
8. „Non () tibi, () Numitor, () infesti () sumus () ;
9. servi () tui () errant ();
10. nam () ego () et () frater () geminus () numquam () cum () servis () tuis, () sed () semper () cum () latronibus () pugnabimus.“
11. Spectavi () adolescentem () fortem () , () stupui () , comparavi () aetatem, () interrogavi () :
12. „() Vosne () fratres () geminos () esse () dixisti?“
13. Interrogavi () de () patre () et () matre () geminorum () .
14. Subito () alius () adolescens () cum () viris () armatis () villam () invasit () .
15. Magno () timore () me () compleverunt;
16. sed () ille () magna () voce () clamavit () :
17. „Salve, () Numitor () rex () !
18. Salve, () ave () !
19. Ego () Romulus () sum () ,
20. hic () vides () Remum, () fratrem () geminum () .
21. Putavi () () Remum () in () periculo () esse.
22. Itaque () adsum () .“

1. Einst führten meine Sklaven einen jungen Mann zu mir und sagten:
2. „Dieser junge Mann drang mit anderen Bewaffneten in deine Felder ein, Herr.
3. Wir haben ihn und einige andere gefangen genommen.“
4. Ich fragte:
5. „Warum bist du in meine Felder eingedrungen?
6. Ist es wahr, dass ihr mit meinen Sklaven gekämpft habt?“ –
7. Jener:
8. „Wir sind nicht feindlich gesinnt, Numitor;
9. deine Sklaven irren sich;
10. denn ich und mein Zwillingsbruder kämpften niemals mit deinen Sklaven, sondern immer mit Räubern.“
11. Ich betrachtete den tapferen, jungen Mann, staunte, verglich das Alter des jungen Mannes mit den Jahren, die seit der Geburt der Zwillinge vergangen waren, ich fragte:
12. „Du hast gesagt, dass ihr Zwillinge seid?“
13. Ich fragte nach dem Vater und der Mutter der Zwillinge.
14. Plötzlich drang ein anderer junger Mann mit bewaffneten Männern in das Landhaus ein.
15. Sie erfüllten mich mit großer Angst;
16. aber jener rief mit lauter Stimme:
17. „Sei begrüßt, König Numitor!
18. Sei begrüßt, Großvater!
19. Ich bin Romulus;
20. hier siehst du Remus, meinen Zwillingsbruder.
21. Ich habe geglaubt, dass Remus in Gefahr sei.
22. Daher bin ich da.“